

สมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์
タイ王国元日本留学生協会 (国王陛下御支援団体)

OLD JAPAN STUDENTS' ASSOCIATION, KINGDOM OF THAILAND. (OJSAT)
(UNDER THE PATRONAGE OF HIS MAJESTY THE KING)

สำนักงานสมาคม/โรงเรียนสาขาทลโยธิน: 408 อาคารพหลโยธินเพลส ชั้น 16 ห้อง 408/65 ถ.พหลโยธิน แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400 โทร. (66) 2357-1241-5 Fax. (66) 2357-1246
408/65 Phahonyothin Place Building 16th Floor, Phahonyothin Rd., Phayathai, Bangkok 10400, Thailand <http://www.ojsat.or.th> E-mail: admin@ojsat.or.th

ที่ ส.น.ญ.168/2566

15 กันยายน 2566

เรื่อง สัมมนาการสอนภาษาญี่ปุ่น โดยการสนับสนุนจากทุนมูลนิธิโตชิบานานาชาติ ประจำปี 2566 ในรูปแบบไฮบริด

เรียน ผู้อำนวยการ, หัวหน้าภาควิชาภาษาญี่ปุ่น, หัวหน้าภาควิชาภาษาต่างประเทศ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. กำหนดการสัมมนา
 2. ใบสมัครเข้าร่วมสัมมนา

สมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์ กำหนดจัดสัมมนาการสอนภาษาญี่ปุ่น โดยการสนับสนุนจากทุนมูลนิธิโตชิบานานาชาติ ประจำปี 2566 ในรูปแบบไฮบริด (ออนไลน์จัดที่โรงแรมแรมแบรอนด์ แอนด์ สวีท กรุงเทพฯ และออนไลน์ผ่านโปรแกรม Zoom) ในวันเสาร์ที่ 28 และวันอาทิตย์ที่ 29 ตุลาคม 2566 จำนวน 2 วัน (สามารถเข้าร่วมได้วันใดวันหนึ่ง หรือ เข้าร่วมทั้ง 2 วัน)

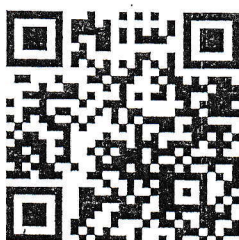
การจัดสัมมนาในครั้งนี้ ทางสมาคมฯ ได้รับเกียรติจากวิทยากรชาวญี่ปุ่นและวิทยากรชาวไทยผู้ทรงคุณวุฒิมาบรรยายภายใต้หัวข้อ “การศึกษาภาษาญี่ปุ่นกับการเรียนรู้ของผู้สอน” จึงขอเรียนเชิญอาจารย์ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น ตลอดจนนิสิต นักศึกษาและผู้สนใจเกี่ยวกับการศึกษาภาษาญี่ปุ่น เข้าร่วมสัมมนาในครั้งนี้ โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใด ๆ ผู้ที่สนใจสมัครเข้าร่วมสัมมนา กรุณาลงทะเบียนออนไลน์ทาง QR Code หรือ Link ตั้งแต่บัดนี้จนถึงวันอาทิตย์ที่ 15 ตุลาคม 2566

สมาคมฯ จะพิจารณาคัดเลือกผู้เข้าร่วมสัมมนาลำดับใบสมัครที่ส่งมาภายในเวลาที่กำหนด โดยผู้เข้าร่วมรูปแบบออนไลน์ จำกัดจำนวน 45 ท่าน ส่วนผู้เข้าร่วมรูปแบบออนไลน์ จำนวนไม่เกิน 150 ท่าน ทางสมาคมฯ จะแจ้งผลให้ทราบทางอีเมลตามที่ท่านระบุมา ภายในวันศุกร์ที่ 20 ตุลาคม 2566

หมายเหตุ: ผู้ที่มีความประสงค์จะเข้าร่วมสัมมนาทั้ง 2 วัน กรุณาเลือกรูปแบบการสัมมนาแบบใดรูปแบบหนึ่งเพียงรูปแบบเดียว -

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นิดา ลาภศรีสวัสดิ์)

กรรมการบริหารฝ่ายวิชาการ

สมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์

ดร. ธีรพร

๒. สมควรมอบ...

พิจารณา/ดำเนินการ

25 ก.ย. 2566

- ✓ ทราบ ☐ อนุญาต ☐ อนุมัติ
✓ มอบ ☒ บริหารวิชาการ
☒ บริหารงานบุคคล
☐ บริหารงบประมาณ
☐ บริหารทั่วไป
☐ สำนักงานผู้อำนวยการ

น.ร. ธีรพร
-ทราบ
-แจ้งหัวหน้ากลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ
และหัวหน้าแผนกเรียนภาษาอังกฤษ
ภาษาญี่ปุ่นทราบ

๒๕ ก.ย. ๒๕๖๖

๒๕ ก.ย. ๒๕๖๖

『การศึกษาระบบภาษาญี่ปุ่นกับการเรียนรู้ของผู้สอน』

ผู้จัด : สมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์ (OJSAT)

ผู้สนับสนุน : เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (JF)

สถานที่จัดงาน : ห้อง Private Red Pepper ชั้น 1 โรงแรมแอมบาสเดอร์ แอนด์ สวีท กรุงเทพฯ และออนไลน์ (zoom)

※ ในตารางเวลาเป็นเวลาประเทศไทย สำหรับเวลาประเทศญี่ปุ่นกรุณานับเพิ่มอีก 2 ชม. จากเวลาในตาราง

【วันที่ 1】 วันเสาร์ที่ 28 ตุลาคม พ.ศ. 2566		พิธีกร : มยุรี ศรีสุวรรณ, ศนิ มั่นใจตน (OJSAT)
8 : 40—9 : 00	เปิดห้องสัมมนาและเปิดห้อง Zoom ให้แก่ผู้เข้าร่วมงาน	
9 : 00—9 : 30	พิธีเปิด คำกล่าวรายงานเปิดการสัมมนา ผศ. นิดา ลามศรีสวัสดิ์ (กรรมการบริหารฝ่ายวิชาการ) คำทักทายจากนายกสมาคมฯ นาย อภิสิทธิ์ รักไพฑูรย์ (นายกสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์) ถ่ายรูปที่ระลึก	
9 : 30—11 : 45 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 2 ชม, พักระหว่างบรรยาย 15 นาที	หัวข้อ : การศึกษาระบบภาษาญี่ปุ่นเพื่อสนับสนุนผู้เรียนในฐานะผู้ใช้ภาษาญี่ปุ่น วิทยากร : อาจารย์ Iwasaki Noriko (อาจารย์ภาควิชาวัฒนธรรมญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย Nanzan) เนื้อหา : นำเสนอแนวคิดการมองผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในทุกระดับ ในฐานะผู้ใช้ภาษาญี่ปุ่น โดยให้การสนับสนุนการตั้งเป้าหมายการเรียนรู้ จัดกิจกรรมฝึกภาษา, ให้คำชี้แนะและประเมินผลให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียนแต่ละคน ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น ผู้แปลภาษาไทย : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม	
11 : 45—13 : 00	พักรับประทานอาหารกลางวัน	
13 : 00—14 : 15 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 15 นาที	หัวข้อ : “การศึกษาระบบภาษาญี่ปุ่นผ่านการศึกษาพุทธศาสตร์” วิทยากร : พระมหาพงศ์ศักดิ์ สุทธิโย นักวิจัยอาวุโส DCI Center for Buddhist Studies และนักวิจัยพิเศษ Research Center for World Buddhist Culture มหาวิทยาลัย Ryukoku เนื้อหา : เมื่อตัดสินใจเดินทางไปศึกษาต่อด้านพระพุทธศาสนา ณ ประเทศญี่ปุ่น หลายคนสงสัยว่าการศึกษาพระพุทธศาสนาควรไปอินเดียหรือศรีลังกาไม่ดีกว่าหรือ แต่อาตมากลับเรียนรู้สิ่งต่าง ๆ มากมายจากการเดินทางไปศึกษา ณ ประเทศญี่ปุ่น การบรรยายครั้งนี้จะกล่าวถึงความแตกต่างของ “ศาสนาพุทธ (仏教)” กับ “พุทธศาสตร์ (仏教学)”, ศัพท์เฉพาะทางพระพุทธศาสนาที่ชาวญี่ปุ่นใช้ในชีวิตประจำวัน รวมถึงแนวโน้มของการศึกษาพุทธศาสตร์ในอนาคต ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาไทย *บรรยายในรูปแบบออนไลน์ผ่าน Zoom	
14 : 15—14 : 30	พักระหว่างเวลา	

『日本語教育と教師の学び』

主催:タイ王国元日本留学生協会(OJSAT)

会場:Rembrandt Hotel & Suites Bangkok

Private Red Pepper Room 1st Fl. & オンライン(ズーム)

後援:国際交流基金バンコク日本文化センター

※ 日程表の時刻はタイ時間です。日本時間は、時差の2時間を加えてください。

【第1日】2023年10月28日(土)		司会進行:マユリ・シスワン、サニ・マンチャイトン(OJSAT)	
8:40-9:00		開場 / オンライン参加者入室	
9:00-9:30		開会式 開催にあたっての報告 ニダー・ラプスィサワット(タイ王国元日本留学生協会・学術サービス担当理事) 開会挨拶 アピット・ラックパイトウン(タイ王国元日本留学生協会・会長) 記念写真	
9:30-11:45	講演・質疑応答 2時間+途中休憩 15分	講演『『日本語使用者』としての『学習者』をサポートする日本語教育』 講師:岩崎典子(南山大学 人文学部 日本文化学科教授) 内容:日本語を学習する学生の日本語の熟達度レベルにかかわらず、学生全てを日本語の「学習者」というより何らかの目的のために日本語を使う日本語の「使用者」と捉え、目的に合う目標設定を行うことを提案する。そして、学生がその目的のために日本語を使うことをサポートする活動・フィードバック・評価について考える。 使用言語:日本語 タイ語通訳:ピヤワン サップサムルアム	
11:45-13:00		昼食	
13:00-14:15	講演・質疑応答 1時間15分	講演「仏教学を通じて日本語教育を学ぶ」 講師:タニヨー比丘(DCI Center for Buddhist Studies 主任研究員・龍谷大学世界仏教文化研究センター客員研究員) 内容:日本で仏教を学ぶことを決心した際、インドやスリランカなどへ行った方がよいのではないかとよく聞かれた。しかしながら、日本での学びや気づきなども沢山あった。このセミナーでは「仏教」と「仏教学」との違いや日常生活で使われている仏教用語、そして仏教学の未来などについてご紹介する。 使用言語:日本語/タイ語	
14:15-14:30		休憩	
14:30-16:00	講演・質疑応答1時間半	講演「教育者の成長と学習者の満足度向上:多文化環境で共鳴する力」 講師:穴戸 大作(タマサート大学東アジア研究所 日本語科主任講師) 内容:異なる言語体験や文化背景を持つ学習者がより満足度を高め、積極的に学ぶためのアプローチに焦点を当てる。特にデジタルトランスフォーメーションの概念が、教育者が自己の専門性を向上させ、そして学習者の満足度を向上させるのにどのように貢献するかについて論じる。 使用言語:日本語 タイ語通訳:ピヤワン サップサムルアム	

14 : 30—16 : 00 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 30 นาที	หัวข้อ : “การพัฒนาของครูผู้สอนและความพึงพอใจที่สูงขึ้นของผู้เรียน : ทักษะการสร้างผลสัมฤทธิ์ในสภาพแวดล้อมพหุวัฒนธรรม” วิทยากร : อาจารย์ Shishido Daisaku (อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาญี่ปุ่น สถาบันเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์) เนื้อหา : การบรรยายครั้งนี้กล่าวถึงการให้ความสำคัญกับกระบวนการเพิ่มระดับความพึงพอใจของผู้เรียนที่มีพื้นฐานเรื่องวัฒนธรรมและประสบการณ์ทางภาษาแตกต่างกัน เพื่อสร้างความกระตือรือร้นทางการเรียนรู้ โดยมุ่งเน้นการให้ข้อมูลสำหรับนำแนวคิดเรื่อง Digital Transformation ไปใช้ให้เกิดการพัฒนาศักยภาพทางวิชาชีพของผู้สอน และวิธีสร้างความกระตือรือร้นทางการเรียนรู้ของผู้เรียน ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น ผู้แปลภาษาไทย : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม
【วันที่ 2】 วันอาทิตย์ที่ 29 ตุลาคม พ.ศ. 2566 พิธีกร : มยุรี ศรีสุวรรณ, ศนิ มั่นใจตน (OJSAT)	
9 : 10—9 : 30	เปิดห้องสัมมนาและเปิดห้อง Zoom ให้แก่ผู้เข้าร่วมงาน
9 : 30—11 : 45 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 2 ชม, พักระหว่างบรรยาย 15 นาที	หัวข้อ : แนะนำคอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็กของ OJSAT , กิจกรรมอบรมครูและรายงานผลการติดตาม วิทยากร : อาจารย์ อ้นยาภรณ์ ศิริทรัพย์ (อาจารย์ประจำ OJSAT) เนื้อหา : แนะนำรูปแบบคอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็กของ OJSAT และรายงานผลการจัดกิจกรรมอบรมสำหรับครูผู้สอนที่สนใจด้านการสอนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็ก รวมทั้งผลตอบรับจากผู้เข้าร่วมกิจกรรม ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาไทย ผู้แปลภาษาญี่ปุ่น : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม
11 : 45—13 : 00	พักรับประทานอาหารกลางวัน
13 : 00—14 : 30 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 30 นาที	หัวข้อ : การอบรมครูของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯและการพัฒนาที่คาดหวัง วิทยากร: อาจารย์ ประภา แสงทองสุข (หัวหน้าคณาจารย์ เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ) เนื้อหา: แนะนำการจัดกิจกรรมอบรมครูของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ และข้อเสนอแนะเพื่อการพัฒนา ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาไทย ผู้แปลภาษาญี่ปุ่น : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม
14 : 30—14 : 45	พิธีปิด คำกล่าวปิดการสัมมนาจากนายกสมาคมฯ นาย อภิสิทธิ์ รักไพฑูรย์ (นายกสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์)
14 : 45~	พักรับประทานของว่างหลังงานสัมมนา

【第2日】2023年10月29日(日)		司会進行:マユリ・シスワン、サニ・マンチャイトン(OJSAT)	
9.10-9.30		開場 / オンライン参加者入室	
9.30-11.45	講演・質疑応答2時間+途中休憩15分	講演「OJSAT の子供向け日本語コースと教師研修プログラムおよびフォローアップの報告」 講師: タンヤパット・シリサップ (OJSAT 専任講師) 内容: OJSAT で開講している子供向けコースと、子供に教えるための教師研修プログラムについて、及びそのフィードバック・フォローアップの報告 使用言語: タイ語 日本語通訳: ピヤワン サップサムルアム	
11.45-13.00		昼食	
13.00-14.30	講演・質疑応答 1 時間半	講演「タイでの日本語教師研修から教師に求められるものを考える」 講師: プラパー・セーントーンスック (国際交流基金バンコク日本文化センター主任講師) 内容: JFバンコクセンターの日本語教師研修の紹介とタイの日本語教師に求められる能力・姿勢などの提言 使用言語: タイ語 日本語通訳: :ピヤワン サップサムルアム	
14.30-14.45		閉会式 閉会挨拶	
14.45~		休憩(コーヒープレイク)	